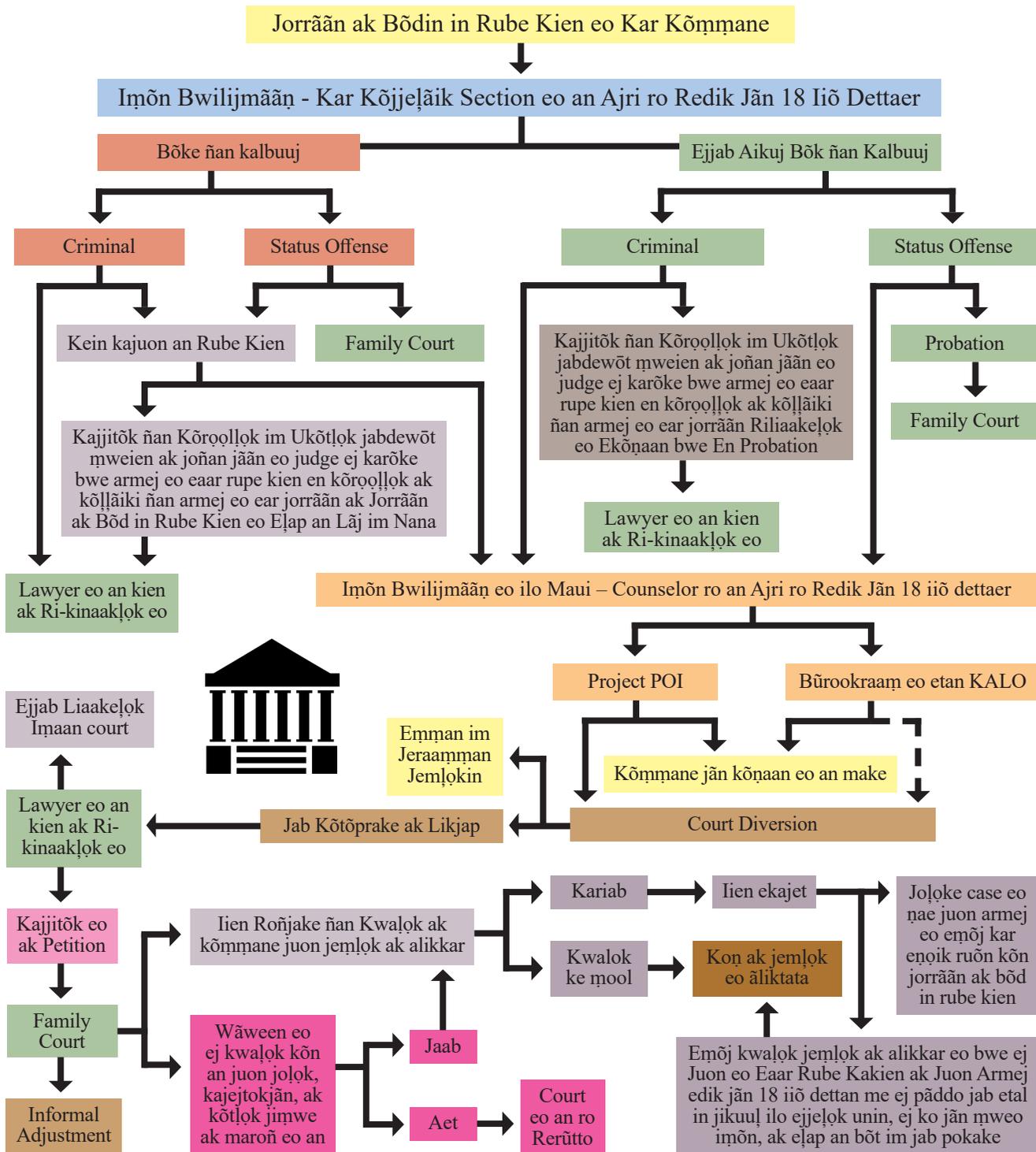


# COUNTY EO AN MAUI – CASE KO AN AJRI RO REDIK JĀN 18 AER IIŌ DETTAER ALIKKAR

# MELELE IN NAAN KO



**Iien Roñjake kōn Kariab eo ñae jaaj eo eņoiki ruōn kake:** Ejja āinwōt iien ekajet eo an ro reritto; ej peke im kalikkar eļañne ajri eo edik jān 18 an iio eaar kōmmane jorrāān ak bōd in rube kien eo enoik ruōn kake.

**Arraignment:** Iien roñjake eo me rej leļok naan in kapilōk ñan ajri eo edik jān 18 an iio ikijeen jaaj ko ak jorrāān ak bōdin rube kien ko enoiki ruōn kaki, kōkapilōklōke kōn jimwe im maroñ ko an iumwin jemān āe eo im leļok ñane iien ñan an kwaļok uwaak eo an ñe ebōd ak ejjab bōd. Eļañne ajri eo edik jān 18 an iio enaaj uwaak bwe ejjab bōd, innem naaj karōk iien roñjake case eo (i.e. iien ekajet).

**Joļoke case eo ñae juon armej eo emōj kar eņoik ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien:** Ejja āinwōt ñe rej lo an ejjeļok ruōn juon eo eritto.

**Koñ ak jemļok eo āliktata:** Ejja āinwōt jemļok eo ikijeen kaje eo ilo court eo an ro reritto. Court eo ej peke im kalikkar ta ko rej waļok ñan juon ajri edik jān 18 an iio me emōj ekajete imaan court ak eaar kwaļok ruōn ke eaar kōmmane jorrāān ak bōd in rube kien eo enoiki ruōn kake (lale list in koñ ak jemļok ko āliktata ilo tulikin ijim).

**Jorrāān ak bōd in rube kien eļap:** Juon jorrāān ak bōd in rube kien eo watōke bwe eļap an lap jān juon jorrāān ak bōd in rube kien ejjab lap im enanaļok kaje ko ñane.

**Koñ eo ak jemļok eo āliktata jān juon opij, ejjab an court ak jikin ekajet, ej leļoke ñan an bōk jipañ ko jet, me ajri eo edik jān 18 an iio im jinen im jemān rej errā kaki im kōn wāween ko ñan ļoori, ilo an ejjeļok roñjake imaan court:** Koñ eo ak jemļok eo āliktata jān juon opij, ejjab an court ak jikin ekajet, ej leļoke ñan an bōk jipañ ko jet, me ajri eo edik jān 18 an iio im jinen im jemān rej errā kaki im kōn wāween ko ñan ļoori, ilo an ejjeļok roñjake imaan court.

**Jorrāān ak bōd in rube kien ejjab lap:** Juon jorrāān ak bōd in rube kien me ejjab lap in wōt juon jorrāān ak bōd in rube kien me eļap an lap bōtab eļapļok jān juon jorrāān ak bōd edik.

**Kajjitōk eo ak Petition:** Juon pepa ikijeen kien me ej file ilo Family Court im ej lemaanļok juon jorrāān ak bōd in rube kien (jorrāān ak bōd in rube kien ak juon jorrāān ak bōd an ajri ejjab lap ainwōt jab etal in jikuuļ ilo ejjeļok unin, ko jān mweo imōn ak lap jān joñan an bōt im jab pokake) juon ajri edik jān 18 iio dettan eaar kōmmane.

**Plea:** Uwaak eo an ajri eo edik jān 18 an iio ñan kajjitōk ak petition eo (ej ba bwe mool ak ej ba bwe ejjab mool).

**Lawyer eo an kien ak Ri-kinaakļok eo:** Lawyer eo an kien me kar jitōne bwe en liaakeļok kajjitōk eo ak petition eo ej pād imaan court ñae ajri eo edik jān 18 an iio.

**Court eo an Jodikdik:** Būrookraam eo me jipadpad eo an ej ñan jipañ rijikuuļ ro ej kab kein kajuon bōk er ñan kalbuuj ñan bōbrae bwe ren jab bar bōk er ñan kalbuuj

kön jorrään ak böd in rube kien, im ilo waween in ejipañ kadikłok an jodikdik ro rube kakien ko. Rijikuul ro rej kwałok mool ke reböd renaaj bök kaje ko aer jän juon jury ak jän ro dettaer wöt, im volunteer ro rej jipañ er me rej rijikuul in kilaaj 4 ñan 6 im kab high school, lawyer ro, im opij ko an jukjukunpād eo.

**Status Offender:** Juon armej edik jan 18 iio dettan, me ej kōmman jorrään ak böd ainwöt jab etal in jikuul ilo ejjełok unin, ko jän mweo imōn, ak ełap an böt im jab pokake.

**Ej Kōtłok ak Kejejtokjān Maroñ eo an Ñan Roñjake im Kōmman Jemłok:** Juon wāween jermal an jikin ekajet eo me Family Court eo emaroñ lełok ajri eo edik jän 18 an iio bwe en pād iumwin maroñ eo an court eo an ro rerütto ñan an roñjake im kōmman jemłok. Ełañne court eo ej kōtłoke ak kajejtokjān maroñ eo an ñan roñjake im kōmman jemłok, naaj ekajete ajri eo edik jän 18 an iio ainwöt juon rütto ilo court eo ej roñjake case in jorrään ak böd in rube kien ko ñae ro rerütto.

## KON AK JEMŁOK KO ĀLIKTATA

- Teej in lale Joñan Jełāłokjeñ ak Kapeel
- Kōmman jermal ilo jukjukunpād eo
- Bürookraam ko rej Ekejjelłok Ippān Jukjukunpad eo
- Bürookraam ko ñan Bōbrae Ajri jän aer Kōmman Manit ak Jorrään ko Rej Rube kien
- Jikin kalbuuj ilo Juon Imōn Jokwe ñan Ajri ro rej rube kien
- Bürookraam in Jikuul
- Jeje Essay
- Jipañ ikijjeen Kōkapilōklōk ñan Baamle
- Ijoko emōj Kamō Etal ñani ak Aikuj Pādwöt ie
- Jikin Kalbuuj an Jodikdik ilo Hawaii (Hawaii Youth Correctional Facility)
- Jermal ko aer ilo Jikin Jokwe eo aer
- Kalbuuj ilo Imōn Jokwe eo an
- Jipañ ikijjeen Kōkapilōklōk ñan Juon armej
- Leta in Jołok Böd
- Court ko ilo Jukjukunpād eo me Armej ro ie ej eorej Roñjake Case ko Rejjab Ełlap ñan Kōmadmōdi Ijellokun Jikin Ekajet ko
- Bürookraam in Jipañ im Kōmeleleik Armej
- Armej ro Emō Kapaak ak Pād Ippāer
- Kakōłkōl in Ānbwin/Takto
- Probation
- Kōroołłok im ukōtłok jabdewöt mweien ak joñan jāāneo judge ej karōke bwe armej eo eaar rube kien enkōroołłok ak kōłłāiki ñan armej eo ear jorrään
- Jikin Jokwe ko ak Shelter ko
- Teej in lale Joñan Kapeel in Jermal ak jermal ko Rekkar ñan Jipañ ro
- Ewōr aer būrablōm kön Uno ko Rekaoor ak Dān in Kadōk
- Bürookraam ko Jodikdik ro rej Kāālōti in Kōmmani

Jaat kein kön makütüt in case in rube kien ilo jikin ekajet eo kar kōmmani ñan kōmeleleik aolep armej bwe en emmanłok aer melele im jela kön wāween an criminal justice system eo ak jikin ekajet eo ej loloorjake bwe en wōr jokwane jermal. Men kein rej model jiddik ak waanjoñak ko ekkā aer wałok im rej pijaikłok buñten ko ekkā kōmmani ak ekkā aer bök jikier ñan uwaaki ak jermal manit ak böd in rube kien ko relłap. Ejjab kwałok kake ta ear wałok ilo jabdewöt case.

Ekkar ñan Kakien eo ikijjeen Armej in Amedka ro ewōr aer Utañwe ak Mōjño in Ānbwin ak Kōlmānłokjeñ (Americans with Disabilities Act, P.L. 101-336), melele kein ijin repād ilo bar juon wāween ak format eoktak, ełañne naaj kajitōke. Ełañne kwaikuji wāween in ak format in eoktak, jouj im call e łok Department eo an Attorney General, Crime Prevention & Justice Assistance Division ilo (808) 586-1150.

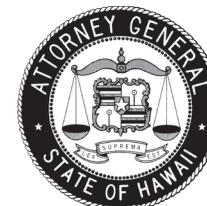
Jaat in Makütüt  
in Case in Rube Kien  
ilo Jikin Ekajet eo

COUNTY EO

AN MAUI

Case ko an Ajri ro  
Redik Jān 18 aer liō Dettaer

COUNTY OF MAUI  
JUVENILE CASES  
Marshallese Translation



Department of the Attorney General  
Crime Prevention & Justice  
Assistance Division

235 S. Beretania Street, Suite 401  
Honolulu, HI 96813

Phone: (808) 586-1150

Website: ag.hawaii.gov